

# Smartphone Cradle Receiver

Installation/Connections	GB
Installation/Connexions	FR
Instalación/Conexiones	ES

XSP-N1BT

## English

### Cautions

Be sure to install this unit in the dashboard of the car as the rear side of the unit becomes hot during use.

- This unit is designed for negative ground (earth) 12 V DC operation only.
- Do not get the leads under a screw, or caught in moving parts (e.g. seat railing).
- Before making connections, turn the car ignition off to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power supply leads only after all other leads have been connected.
- Run all ground (earth) leads to a common ground (earth) point.**
- Be sure to insulate any loose unconnected leads with electrical tape for safety.
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

### Notes on the power supply lead (yellow)

- When connecting this unit in combination with other stereo components, the connected car circuit's rating must be higher than the sum of each component's fuse.
- When no car circuits are rated high enough, connect the unit directly to the battery.

## Parts list (1)

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

## Connection example (2)

### Subwoofer Easy Connection (2-C)

You can use a subwoofer without a power amplifier when it is connected to a rear speaker driver.

- \*1 not supplied (2-B)
- \*2 Do not connect a speaker in this connection (2-C).

### Notes

- Be sure to connect the ground (earth) lead before connecting the amplifier (2-A).
- The alarm will only sound if the built-in amplifier is used (2-A).
- Be sure to connect a 4 - 8 ohm subwoofer. Do not connect a speaker to the other rear speaker cord (2-C).

- Do not connect the unit's speaker leads to each other.

## Connection diagram (3)

- To a metal surface of the car**  
First connect the black ground (earth) lead, then connect the yellow and red power supply leads.
- To the power antenna (aerial) control lead or power supply lead of antenna (aerial) booster**  
**Notes**
  - If it is not necessary to connect this lead if there is no power antenna (aerial) or antenna (aerial) booster, or with a manually-operated telescopic antenna (aerial).
  - When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."
- To the +12 V power terminal which is energized in the accessory position of the ignition switch**  
**Notes**
  - If there is no accessory position, connect to the +12 V power (battery) terminal which is energized at all times.
  - Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.
  - When your car has a built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, see "Notes on the control and power supply leads."
- To the +12 V power terminal which is energized at all times**  
Be sure to connect the black ground (earth) lead to a metal surface of the car first.

### Notes on the control and power supply leads

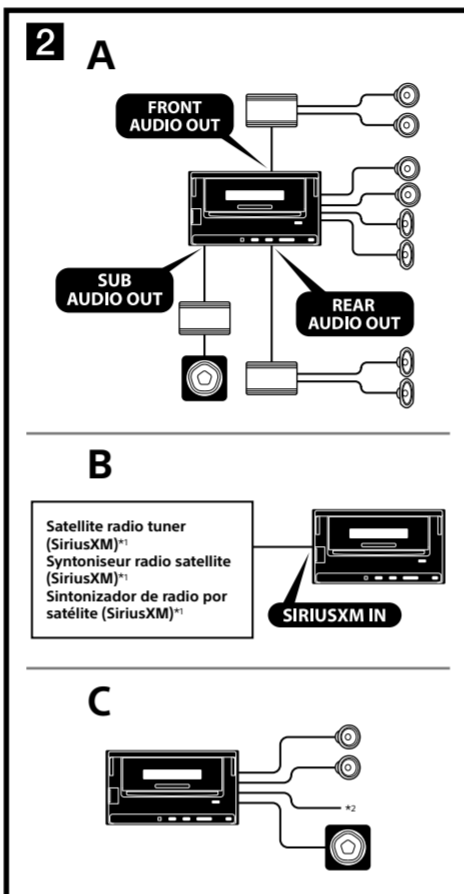
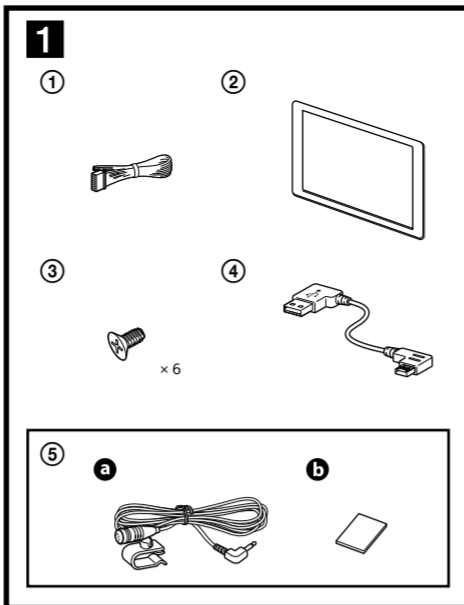
- REM OUT lead (blue/white striped) supplies +12 V DC when you turn on the unit.
- When your car has built-in FM/AM antenna (aerial) in the rear/side glass, connect REM OUT lead (blue/white striped) or the accessory power supply lead (red) to the power terminal of the existing antenna (aerial) booster. For details, consult your dealer.
- A power antenna (aerial) without a relay box cannot be used with this unit.

### Memory hold connection

When the yellow power supply lead is connected, power will always be supplied to the memory circuit even when the ignition switch is turned off.

### Notes on speaker connection

- Before connecting the speakers, turn the unit off.
- Use speakers with an impedance of 4 to 8 ohms, and with adequate power handling capacities to avoid its damage.
- Do not connect the speaker terminals to the car chassis, or connect the terminals of the right speakers with those of the left speaker.
- Do not connect the ground (earth) lead of this unit to the negative (-) terminal of the speaker.
- Do not attempt to connect the speakers in parallel.
- Connect only passive speakers. Connecting active speakers (with built-in amplifiers) to the speaker terminals may damage the unit.
- To avoid a malfunction, do not use the built-in speaker leads installed in your car if the unit shares a common negative (-) lead for the right and left speakers.
- Do not connect the unit's speaker leads to each other.



## Français

### Mises en garde

Installez cet appareil sur le tableau de bord de la voiture, car l'arrière de l'appareil chauffe en cours d'utilisation.

- Cet appareil est exclusivement conçu pour fonctionner sur une tension de 12 V CC avec masse négative.
- Évitez de fixer des vis sur les câbles ou de coincer ceux-ci dans des pièces mobiles (par exemple, armature de siège).
- Avant d'effectuer les raccordements, coupez le moteur pour éviter un court-circuit.
- Raccordez les câbles d'alimentation **jaune et rouge** seulement après avoir terminé tous les autres raccordements.
- Rassemblez tous les câbles de mise à la masse en un point de masse commun.**
- Pour des raisons de sécurité, veillez à isoler avec du ruban isolant tout câble libre non raccordé.
- L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

### Remarques sur le câble d'alimentation (jaune)

- Lorsque cet appareil est raccordé à d'autres éléments stéréo, la valeur nominale du circuit de la voiture raccordé doit être supérieure à la somme des fusibles de chaque élément.
- Si aucun circuit de la voiture n'est assez puissant, raccordez directement l'appareil à la batterie.

## Liste des composants (1)

Les numéros de la liste correspondent à ceux des instructions.

## Exemple de raccordement (2)

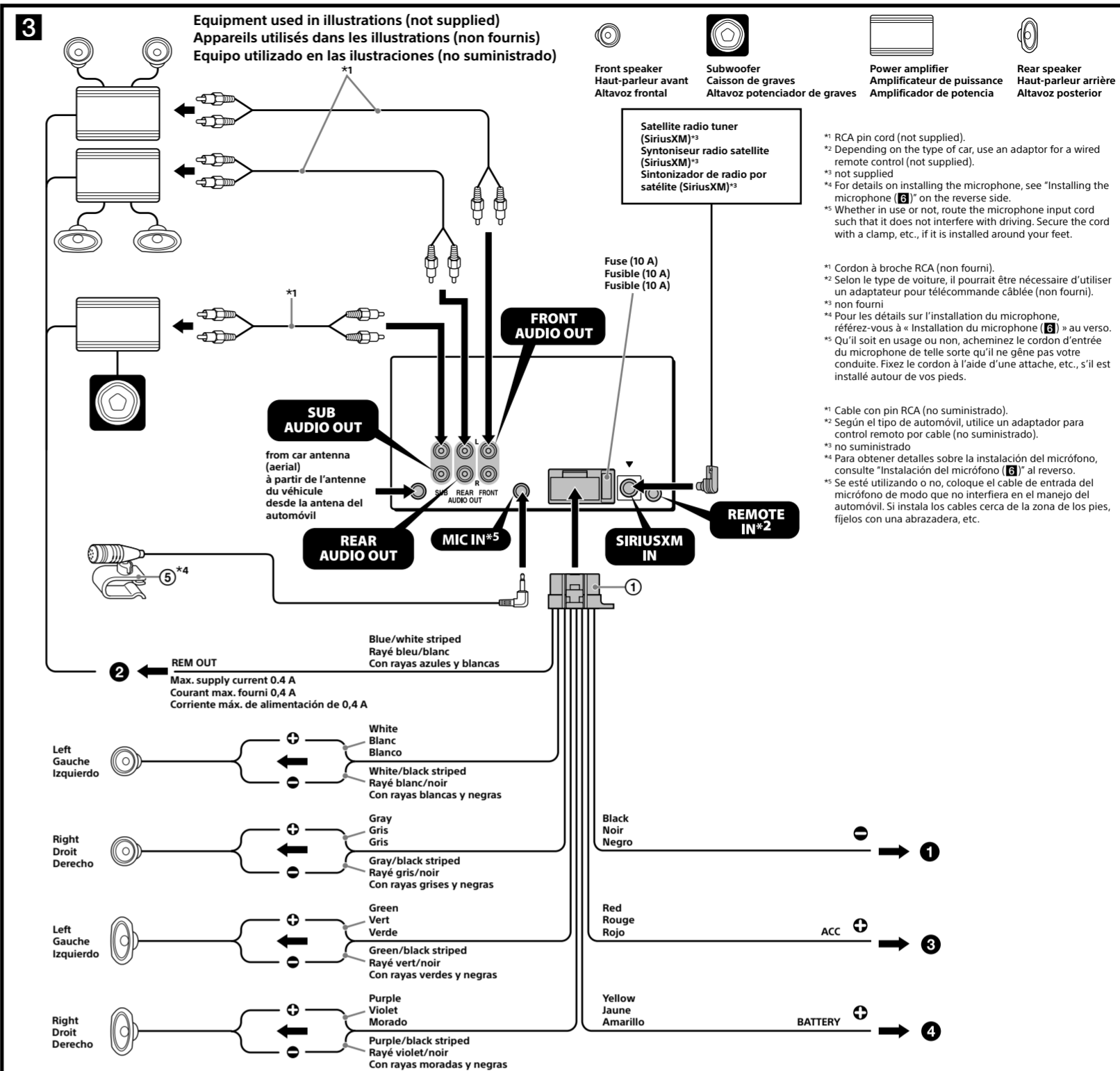
### Raccordement facile d'un caisson de graves (2-C)

Vous pouvez utiliser un caisson de graves sans amplificateur de puissance lorsque vous effectuez le raccordement à un cordon de haut-parleur arrière.

- \*1 non fourni (2-B)
- \*2 Ne raccordez pas un haut-parleur avec cette connexion (2-C).

### Remarques

- Raccordez d'abord le câble de mise à la masse avant de raccorder l'amplificateur (2-A).
- L'alarme est émise uniquement lorsque l'amplificateur intégré est utilisé (2-A).
- Assurez-vous de raccorder un caisson de graves de 4 - 8 ohms. Ne raccordez pas de haut-parleur à l'autre cordon de haut-parleur arrière (2-C).



## Schéma de raccordement (3)

- À un point métallique de la voiture**  
Connectez d'abord le câble de mise à la masse noir et, ensuite, les câbles d'alimentation jaune et rouge.
- Au câble de commande d'antenne électrique ou au câble d'alimentation de l'amplificateur d'antenne**  
**Remarques**
  - Il n'est pas nécessaire de raccorder ce câble s'il n'y a pas d'antenne électrique ni d'amplificateur d'antenne, ou avec une antenne télescopique manuelle.
  - Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».
- À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée quand la clé de contact est sur la position accessoires**  
**Remarques**
  - S'il n'y a pas de position accessoires, raccordez la borne d'alimentation (batterie) +12 V qui est alimentée en permanence.
  - Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.
  - Si votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, voir « Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation ».
- À la borne d'alimentation +12 V qui est alimentée en permanence**  
Raccordez d'abord le câble de mise à la masse noir à un point métallique du véhicule.

### Remarques sur les câbles de commande et d'alimentation

- Le câble REM OUT (rayé bleu/blanc) fournit une alimentation de +12 V CC lorsque vous mettez l'appareil en marche.
- Lorsque votre voiture est équipée d'une antenne FM/AM intégrée dans la vitre arrière/latérale, raccordez le câble REM OUT (rayé bleu/blanc) ou le câble d'alimentation des accessoires (rouge) à la borne d'alimentation de l'amplificateur d'antenne existant. Pour plus de détails, consultez votre détaillant.
- Une antenne électrique sans boîtier de relais ne peut pas être utilisée avec cet appareil.

### Raccordement pour la conservation de la mémoire

Lorsque le câble d'alimentation jaune est raccordé, le circuit de la mémoire est alimenté en permanence même si la clé de contact est sur la position d'arrêt.

### Remarques sur le raccordement des haut-parleurs

- Avant de raccorder les haut-parleurs, éteignez l'appareil.
- Utilisez des haut-parleurs ayant une impédance de 4 à 8 ohms avec une capacité électrique adéquate pour éviter de les endommager.
- Ne raccordez pas les bornes du système de haut-parleurs au châssis de la voiture et ne raccordez pas les bornes du haut-parleur droit à celles du haut-parleur gauche.
- Ne raccordez pas le câble de mise à la masse de cet appareil à la borne négative (-) du haut-parleur.
- N'essayez pas de raccorder les haut-parleurs en parallèle.
- Raccordez uniquement des haut-parleurs passifs. Le raccordement de haut-parleurs actifs (avec amplificateurs intégrés) aux bornes des haut-parleurs peut endommager l'appareil.
- Pour éviter tout problème de fonctionnement, n'utilisez pas les câbles des haut-parleurs intégrés installés dans votre voiture si l'appareil possède un câble négatif commun (-) pour les haut-parleurs droit et gauche.
- Ne raccordez pas entre eux les câbles des haut-parleurs de l'appareil.

## Español

### Precauciones

Asegúrese de instalar la unidad en el tablero del automóvil, ya que la parte posterior de la unidad se calienta durante el uso.

- Esta unidad ha sido diseñada para alimentarse sólo con cc de 12 V de masa negativa a tierra.
- No coloque los cables debajo de ningún tornillo, ni los aprisione con partes móviles (p. ej. los rieles del asiento).
- Antes de realizar las conexiones, apague el automóvil para evitar cortocircuitos.
- Conecte los cables de fuente de alimentación **amarillo y rojo** solamente después de haber conectado los demás.
- Conecte todos los cables de conexión a masa a un punto común.**
- Por razones de seguridad, asegúrese de aislar con cinta aislante los cables sueltos que no estén conectados.
- El uso de instrumentos ópticos con este producto aumenta el riesgo de sufrir daños oculares.

### Notas sobre el cable de fuente de alimentación (amarillo)

- Cuando conecte esta unidad en combinación con otros componentes estéreo, la capacidad nominal del circuito conectado del automóvil debe ser superior a la suma del fusible de cada componente.
- Si no hay circuitos del automóvil con capacidad nominal suficientemente alta, conecte la unidad directamente a la batería.

## Lista de componentes (1)

Los números de la lista corresponden a los de las instrucciones.

## Ejemplo de conexiones (2)

### Conexión sencilla del altavoz potenciador de graves (2-C)

Cuando el altavoz potenciador de graves está conectado al cable de altavoz posterior, puede usarlo sin un amplificador de potencia.

- \*1 no suministrado (2-B)
- \*2 No conecte un altavoz a esta conexión (2-C).

### Notas

- Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa antes de realizar la conexión del amplificador (2-A).
- La alarma sonará únicamente si se utiliza el amplificador incorporado (2-A).
- Asegúrese de conectar un altavoz potenciador de graves de 4 a 8 Ω. No conecte un altavoz al otro cable de altavoz posterior (2-C).

## Diagrama de conexión (3)

- A una superficie metálica del automóvil**  
Conecte primero el cable de conexión a masa negro, y después los cables amarillo y rojo de fuente de alimentación.
- Al cable de control de la antena motorizada o al cable de fuente de alimentación del amplificador de señal de la antena**  
**Notas**
  - Si no se dispone de antena motorizada ni de amplificador de señal de la antena, o se utiliza una antena telescópica accionada manualmente, no será necesario conectar este cable.
  - Si el automóvil tiene una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".
- A AMP REMOTE IN de un amplificador de potencia opcional**  
Esta conexión es sólo para amplificadores y una antena motorizada. La conexión de cualquier otro sistema puede dañar la unidad.
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía en la posición de accesorio del interruptor de encendido**  
**Notas**
  - Si no hay posición de accesorio, conéctelo al terminal de alimentación (batería) de +12 V que recibe energía sin interrupción.
  - Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.
  - Si el automóvil tiene una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, consulte "Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación".
- Al terminal de alimentación de +12 V que recibe energía sin interrupción**  
Asegúrese de conectar primero el cable de conexión a masa negro a una superficie metálica del automóvil.

### Notas sobre los cables de control y de fuente de alimentación

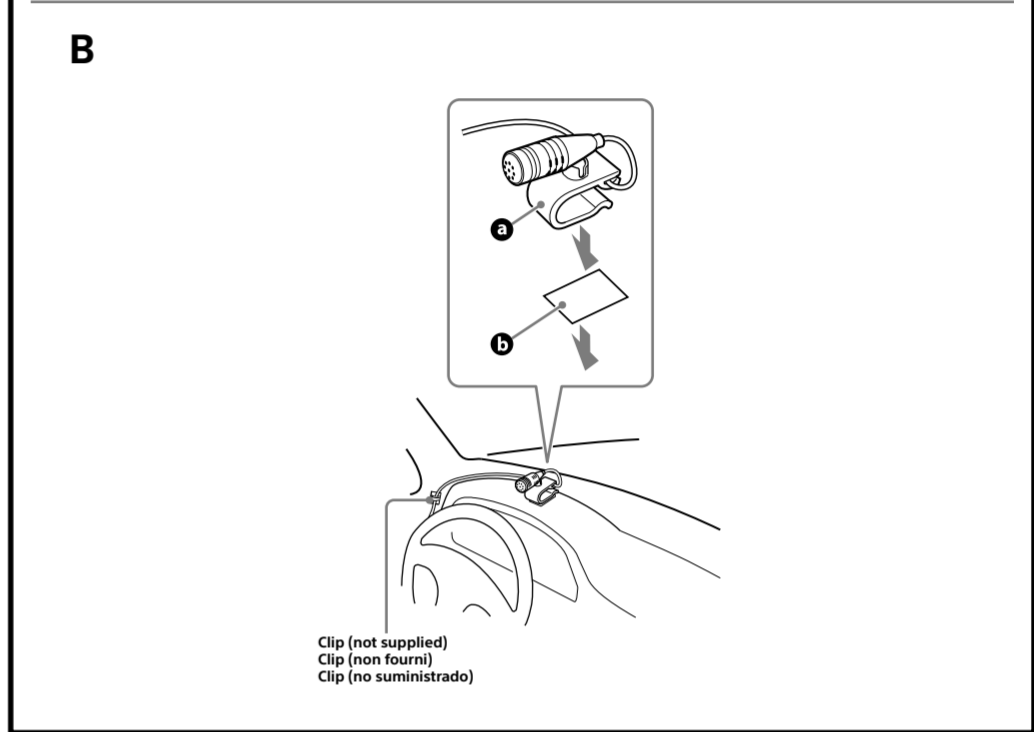
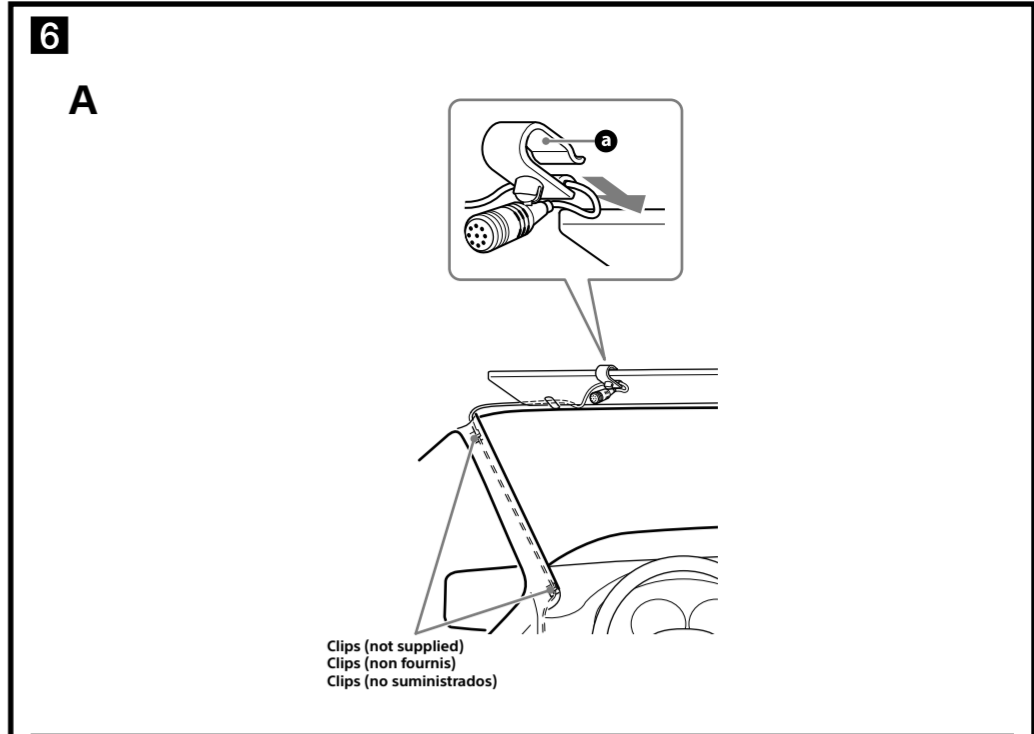
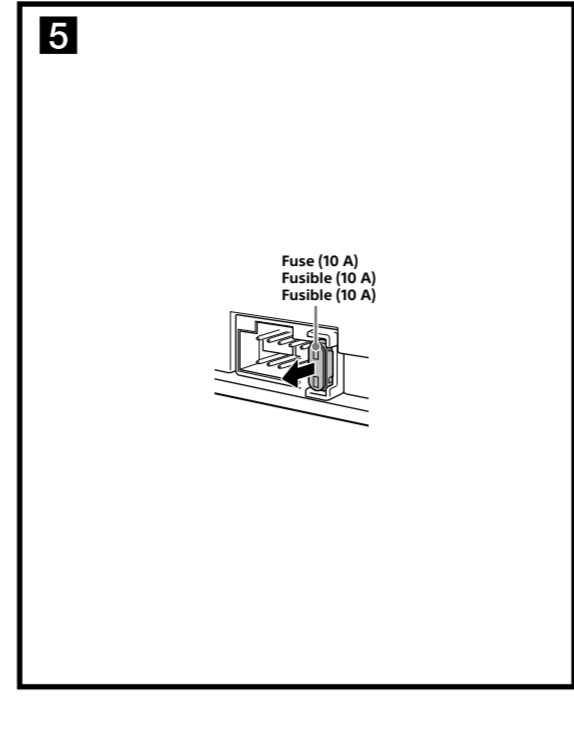
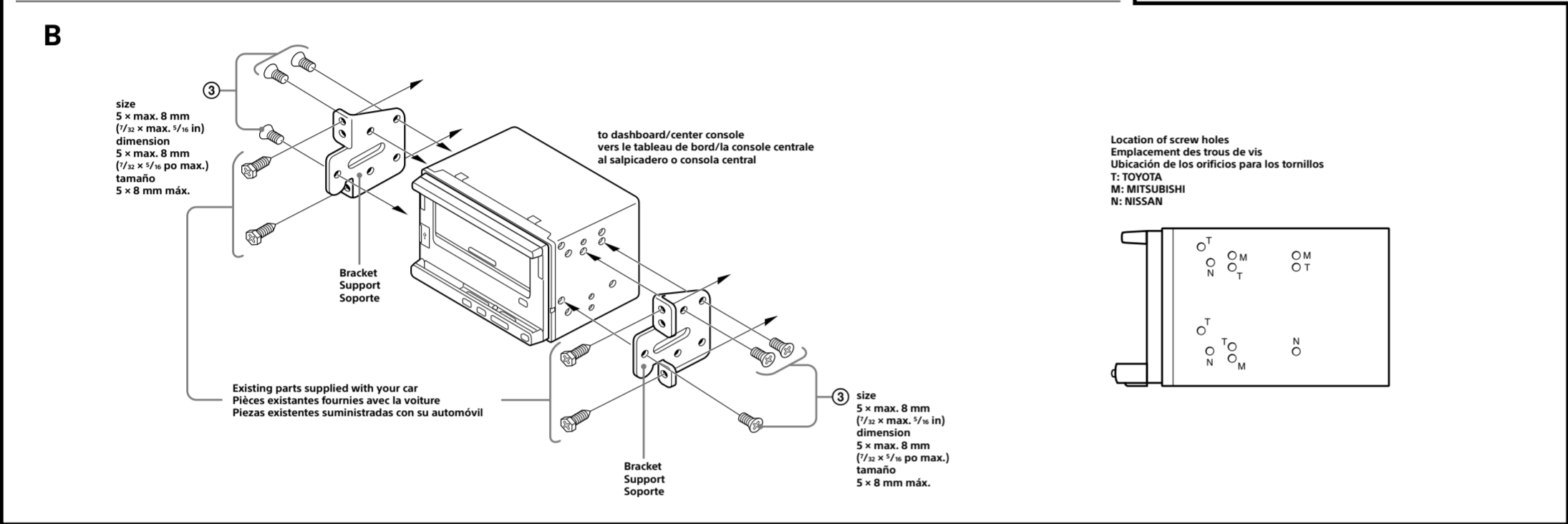
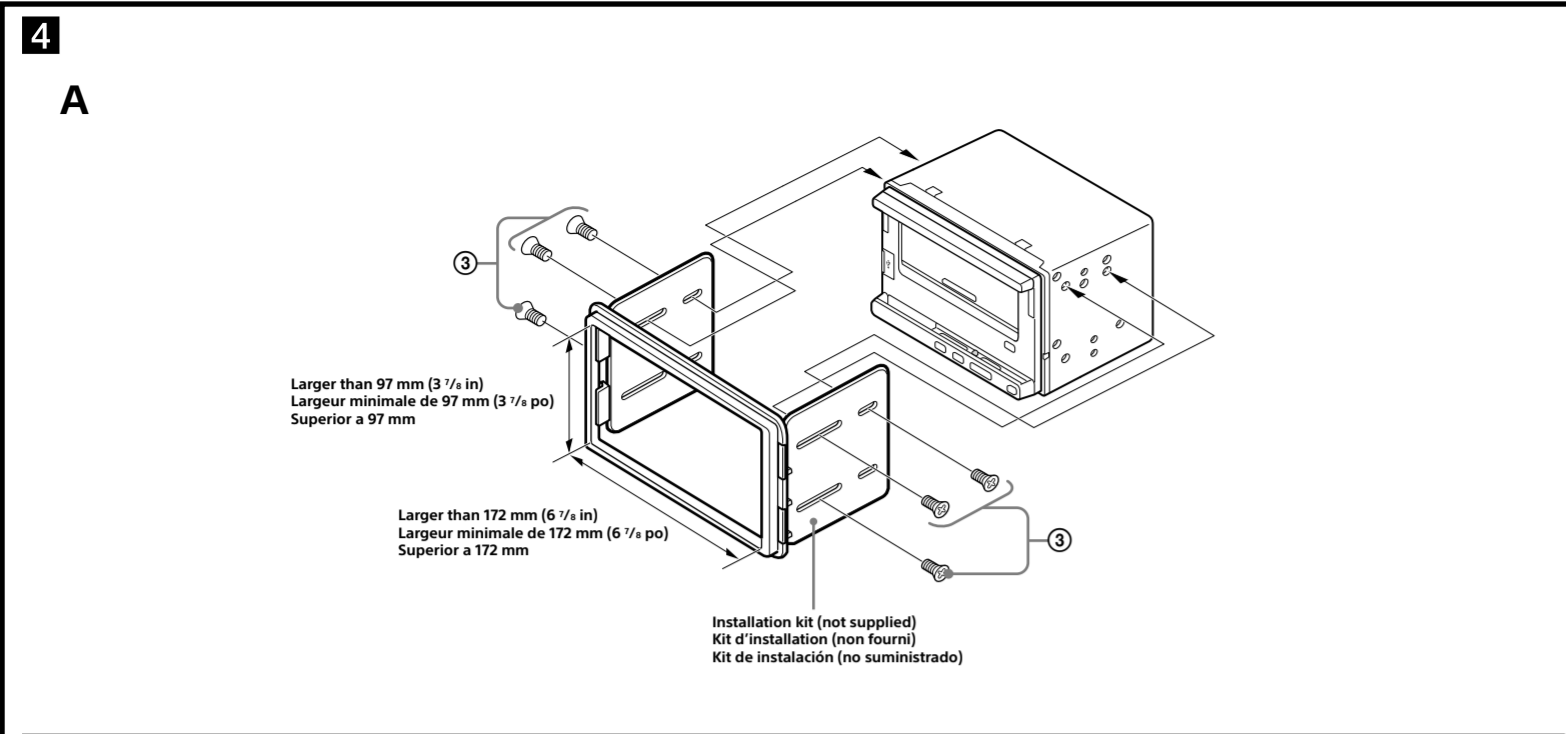
- El cable REM OUT (rayado azul y blanco) suministra cc de +12 V al encender la unidad.
- Si el automóvil dispone de una antena de FM/AM incorporada en el cristal trasero o lateral, conecte el cable REM OUT (rayado azul y blanco) o el cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al terminal de alimentación del amplificador de señal de la antena existente. Para obtener más detalles, consulte a su distribuidor.
- Con esta unidad no es posible utilizar una antena motorizada sin caja de relé.

### Conexión para protección de la memoria

Si conecta el cable de fuente de alimentación amarillo, el circuito de la memoria recibirá siempre alimentación, aunque apague el interruptor de encendido.

### Notas sobre la conexión de los altavoces

- Antes de conectar los altavoces, apague la unidad.
- Utilice altavoces con una impedancia de 4 a 8 Ω con la capacidad de potencia adecuada para evitar que se dañen.
- No conecte los terminales de altavoz al chasis del automóvil, ni conecte los terminales del altavoz derecho con los del izquierdo.
- No conecte el cable de conexión a masa de esta unidad al terminal negativo (-) del altavoz.
- No intente conectar los altavoces en paralelo.
- Conecte solamente altavoces pasivos. Si conecta altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz, puede dañar la unidad.
- Para evitar fallas de funcionamiento, no utilice los cables de altavoz incorporados instalados en el automóvil si la unidad comparte un cable negativo común (-) para los altavoces derecho e izquierdo.
- No conecte los cables de altavoz de la unidad entre sí.



**English**

**Precautions**

- Choose the installation location carefully so that the unit will not interfere with normal driving operations.
- Avoid installing the unit in areas subject to dust, dirt, excessive vibration, or high temperatures, such as in direct sunlight or near heater ducts.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- To prevent hands or the shift lever touching the unit or smartphone when operating the shift lever, keep an adequate distance between the unit and the shift lever.

**Mounting angle adjustment**

- Mounting in a downward direction is not supported.
- Adjust the mounting angle to less than 45°.

**Mounting the unit (4)**

**4-A Mounting the unit with an installation kit (not supplied)**

You can use a commercially available double DIN installation kit. Choose an installation kit with the following panel frame size.  
Larger than 172 x 97 mm (6 7/8 x 3 7/8 in) (w/h), with an inner corner radius of less than 0.5 mm (1/32 in).

**Note**  
Be sure to use the supplied screws ③.

**4-B Mounting the unit in a Japanese car**

You may not be able to install this unit in some makes of Japanese cars. In such a case, consult your Sony dealer.

When mounting this unit to the preinstalled brackets of your car, use the supplied screws ③ in the appropriate screw holes, based on your car: T for TOYOTA, M for MITSUBISHI and N for NISSAN.

**Note**  
To prevent malfunction, install only with the supplied screws ③.

**Warning if your car's ignition has no ACC position**

Be sure to set the AUTO OFF function. For details, see the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

**Fuse replacement (5)**

When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

**Installing the microphone (6)**

To capture your voice during handsfree calling, you need to install the microphone ⑥.

**Cautions**

- Keep the microphone away from extremely high temperatures and humidity.
- It is extremely dangerous if the cord becomes wound around the steering column or gearstick. Be sure to keep it and other parts from obstructing your driving.
- If airbags or any other shock-absorbing equipment is in your car, contact the store where you purchased this unit, or the car dealer, before installation.

**6-A Installing on the sun visor**

Install clips (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

**6-B Installing on the dashboard**

Install a clip (not supplied) and adjust the length and position of the cord so that it does not obstruct your driving.

- Notes**
- Before attaching the double-sided tape ④, clean the surface of the dashboard with a dry cloth.
  - Adjust the microphone angle to the proper position.

**Français**

**Précautions**

- Choisissez soigneusement l'emplacement d'installation pour que l'appareil ne gêne pas le conducteur pendant la conduite.
- Évitez d'installer l'appareil dans un endroit exposé à la poussière, à la saleté, à des vibrations excessives ou à des températures élevées comme en plein soleil ou à proximité de conduits de chauffage.
- Pour garantir un montage sûr, n'utilisez que le matériel fourni.
- Pour éviter que les mains ou le levier de vitesses ne touchent l'appareil ou le téléphone intelligent lors de l'utilisation du levier de vitesses, laissez une distance adéquate entre l'appareil et le levier de vitesses.

**Réglage de l'angle de montage**

- Le montage dans une position vers le bas n'est pas possible.
- Réglez l'inclinaison à un angle inférieur à 45°.

**Montage de l'appareil (4)**

**4-A Montage de l'appareil à l'aide d'un kit d'installation (non fourni)**

Vous pouvez utiliser un kit d'installation DIN double disponible sur le marché. Choisissez un kit d'installation dont la taille du cadre de la façade est la suivante :  
Largeur minimale de 172 x 97 mm (6 7/8 x 3 7/8 po) (l/h), avec un rayon d'arrondi interne inférieur à 0,5 mm (1/32 po).

**Remarque**  
Veillez à utiliser exclusivement les vis ③ fournies.

**4-B Montage de l'appareil dans une voiture japonaise**

Cet appareil ne peut pas être installé dans certaines voitures japonaises. Consultez, dans ce cas, votre détaillant Sony.

Si vous installez cet appareil sur les supports préinstallés de votre véhicule, faites passer les vis ③ fournies par les trous de vis appropriés, en fonction de votre véhicule : T pour TOYOTA, M pour MITSUBISHI et N pour NISSAN.

**Remarque**  
Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement les vis ③ fournies pour le montage.

**Avertissement si le contact de votre véhicule ne comporte pas de position ACC**

Veillez à régler la fonction AUTO OFF. Pour obtenir davantage d'informations, reportez-vous au mode d'emploi fourni.  
L'appareil s'éteint complètement et automatiquement après le laps de temps choisi une fois l'appareil arrêté afin d'éviter que la batterie ne se décharge.  
Si vous ne réglez pas la fonction AUTO OFF, appuyez sur la touche OFF et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'affichage disparaisse à chaque fois que vous coupez le contact.

**Remplacement du fusible (5)**

Lorsque vous remplacez le fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité, en ampères, correspond à la valeur indiquée sur le fusible usagé. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation et remplacez le fusible. Si le nouveau fusible grille également, il est possible que l'appareil soit défectueux. Dans ce cas, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

**Installation du microphone (6)**

Pour capturer votre voix durant les appels mains libres, vous devez installer le microphone ⑥.

**Mises en garde**

- N'exposez pas le microphone à des températures extrêmement élevées et à l'humidité.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas enroulé autour du volant ou du levier de vitesses. Ceci peut s'avérer extrêmement dangereux. Veillez à ce que le cordon et les autres pièces ne gênent pas votre conduite.
- Si un système de coussins de sécurité gonflables ou tout autre équipement absorbant les chocs est présent dans votre véhicule, contactez le magasin où vous avez acheté cet appareil ou votre concessionnaire avant l'installation.

**6-A Fixation sur le pare-soleil**

Installez les clips (non fournis) et ajustez la longueur et la position du cordon de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite.

**6-B Fixation sur le tableau de bord**

Installez un clip (non fourni) et ajustez la longueur et la position du cordon de façon à ce qu'il ne gêne pas la conduite.

- Remarques**
- Avant de fixer l'adhésif double face ④, nettoyez la surface du tableau de bord avec un chiffon sec.
  - Réglez l'angle du microphone afin de le positionner correctement.

**Español**

**Precauciones**

- Elija cuidadosamente el lugar de montaje de forma que la unidad no interfiera con las funciones normales de conducción.
- Evite instalar la unidad donde pueda quedar expuesta a polvo, suciedad, vibraciones excesivas o altas temperaturas, por ejemplo, a la luz solar directa o cerca de conductos de calefacción.
- Para realizar una instalación segura y firme, utilice solamente elementos de instalación suministrados.
- Para evitar que las manos o la palanca de cambios toquen la unidad o el smartphone al utilizar la palanca de cambios, mantenga una distancia apropiada entre la unidad y la palanca de cambios.

**Ajuste del ángulo de montaje**

- No se admite el montaje en una posición hacia abajo.
- Ajuste el ángulo de montaje a menos de 45°.

**Montaje de la unidad (4)**

**4-A Montaje de la unidad con un kit de instalación (no suministrado)**

Puede utilizar un kit de instalación doble DIN disponible en el mercado. Elija un kit de instalación con el marco del panel del tamaño que se indica a continuación.  
Superior a 172 x 97 mm (an/al), con un radio en la esquina interior inferior a 0,5 mm.

**Nota**  
Asegúrese de utilizar los tornillos suministrados ③.

**4-B Montaje de la unidad en un automóvil japonés**

Es posible que no pueda instalar esta unidad en algunos automóviles japoneses. En tal caso, consulte a su distribuidor Sony.

Quando monte la unidad en los soportes preinstalados de su automóvil, utilice los tornillos suministrados ③ en los orificios para tornillos correspondientes en función de su automóvil: T para TOYOTA, M para MITSUBISHI y N para NISSAN.

**Nota**  
Para evitar que se produzcan fallos de funcionamiento, realice la instalación solamente con los tornillos suministrados ③.

**Advertencia: si el encendido del automóvil no dispone de una posición ACC**

Asegúrese de ajustar la función AUTO OFF. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado.  
La unidad se apagará completa y automáticamente en el tiempo establecido después de apagarla, lo cual evita que se agote la batería.  
Si no ajusta la función AUTO OFF, mantenga presionado OFF hasta que se apague la pantalla cada vez que apague el motor.

**Sustitución del fusible (5)**

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno cuyo amperaje coincida con el especificado en el original. Si el fusible se funde, verifique la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si el fusible vuelve a fundirse después de sustituirlo, es posible que exista alguna falla de funcionamiento interna. En tal caso, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

**Instalación del micrófono (6)**

Para capturar la voz durante llamadas con manos libres, debe instalar el micrófono ⑥.

**Precauciones**

- Mantenga el micrófono alejado de lugares con humedad y temperaturas muy altas.
- Que el cable se enrolle alrededor del volante o de la palanca de cambios es extremadamente peligroso. Asegúrese de impedir que el cable y otros componentes obstruyan la conducción.
- Si el vehículo dispone de airbags u otros dispositivos de amortiguación de impactos, póngase en contacto con el establecimiento donde ha adquirido esta unidad o con el concesionario de automóviles antes de llevar a cabo la instalación.

**6-A Instalación en la visera**

Instale los clips (no suministrados) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.

**6-B Instalación en el salpicadero**

Instale un clip (no suministrado) y ajuste la longitud y la posición del cable de modo que no obstruya la conducción.

- Notas**
- Antes de colocar la cinta adhesiva de doble cara ④, limpie la superficie del tablero con un paño seco.
  - Ajuste el ángulo del micrófono en la posición adecuada.